



FINANÇAR I FINANÇAMENT

D'acord amb el *Diccionari jurídic català* (DJC), el terme *finança* significa 'maneig d'affers monetaris d'un volum considerable'. És un terme que se sol emprar en plural (*les finances*), especialment quan es refereix a *finances públiques*.

Els termes derivats de *finança* són:

a) El verb **finançar**, que el DJC defineix com 'aportar els recursos econòmics necessaris per al funcionament d'una empresa o la realització d'una activitat'.

b) L'adjectiu **financer**, que el *Diccionari de la llengua catalana* de l'Institut d'Estudis Catalans (DIEC) defineix com 'relatiu o pertanyent a la finança o a les finances', i que es pot substantivar per a referir-se a la persona física o jurídica dedicada a les finances o que n'és una entesa.

c) El substantiu **financera**, que el DIEC defineix com la 'societat que té per objecte avançar els recursos financers a altres empreses per al finançament de noves inversions, a canvi d'un interès determinat'.

d) El substantiu **finançament**, com a acció i efecte de finançar.

Són del tot incorrectes les formes **✗financiar** i **✗financiació**.

✗ La financiació de l'R+D empresarial prové principalment dels organismes públics extraterritorials.

✓ El finançament de l'R+D empresarial prové principalment dels organismes públics extraterritorials.